



Burmistrz Toszka

Toszek, dnia 27.09.2012 r.

ZRP.271.8.2012.DG
RKW 2012/007779

Urząd Miejski
w Toszku

ul. Bolesława Chrobrego 2
44-180 Toszek

telefon: 32 233 42 17
fax: 32 233 41 41

sekretariat@toszek.pl
www.toszek.pl
www.bip.toszek.pl

NIP: 9691124642
REGON: 000529002

Referat Zamówień
Publicznych, Rozwoju
i Promocji Gminy

tel.: (32) 237 80 22
(32) 237 80 30
fax: (32) 237 80 20

zrp@toszek.pl

Wyjaśnienia i zmiana treści SIWZ

W imieniu Zamawiającego, działając na podstawie art. 38 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm., dalej: *Pzp*), udzielam wyjaśnień w związku z zapytaniem Wykonawców oraz dokonuję zmiany treści SIWZ w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego o udzielenie zamówienia na realizację zadania pn.:

**„Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu
„MOJE BOISKO – ORLIK 2012”
(boisko piłkarskie oraz boisko wielofunkcyjne
wraz z zapleczem sanitarno-higienicznym) w Gminie Toszek
przy Szkole Podstawowej im. Gustawa Morcinka w Toszku” –
kontynuacja przerwanej zadania inwestycyjnego**

Pytanie nr 1:

Proszę o anulowanie szczegółowych parametrów nawierzchni poliuretanowej zamieszczonych w projekcie technicznym. Zapisy takie są niezgodne z założeniami programu Moje Boisko – Orlik 2012 i wytycznymi Ministerstwa Sportu i Turystyki, zamieszczonymi na stronie www.orlik2012.pl. Według komunikatu zamieszczonego na tej stronie: „Ministerstwo Sportu i Turystyki przypomina, że zgodnie z założeniami programu jakiegokolwiek zmiany typowej „Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia” w treści:

a) rozdziału 2, punkt 2.1. i 2.2

b) rozdziału 6, punkt 1 i 2,

mogą spowodować odstąpienie od dofinansowania inwestycji ze środków z budżetu państwa (Ministerstwa Sportu i Turystyki) i środków samorządowych (urzędów marszałkowskich)”.

Zamawiający nie może więc dowolnie określać przedmiotu zamówienia w zakresie nawierzchni syntetycznych, wiąza go bowiem zapisy specyfikacji wzorcowej programu MOJE BOISKO – ORLIK 2012. Zamawiający nie może w projekcie technicznym, który jest integralną częścią dokumentacji przetargowej, precyzować minimalnych parametrów nawierzchni poliuretanowej ponad minimum zawarte we wzorcowej SIWZ.

W związku z powyższym proszę o anulowanie szczegółowych parametrów nawierzchni poliuretanowej i potwierdzenie, że wiążące dla Wykonawców w tym zakresie będą zapisy SIWZ, a nie projektu technicznego.

Odpowiedź na pytanie nr 1:

Szczegółowe parametry nawierzchni poliuretanowej w załączonym do SIWZ projekcie architektoniczno-budowlanym „Budowa kompleksu boisk sportowych wraz z zapleczem sanitarno-higienicznym w ramach programu „MOJE BOISKO –

1/4

Kierownik Referatu
Zamówień Publicznych,
Rozwoju i Promocji Gminy

mgr Dominika Gmińska



ORLIK 2012" w Toszku przy Szkole Podstawowej im. Gustawa Morcinka ul. Wilkowickiej 2" (projekt zagospodarowania terenu) zostają wykreślone. Zgodnie z założeniami programu „MOJE BOISKO – ORLIK 2012" oraz wytycznymi Ministerstwa Sportu i Turystyki, zamieszczonymi na stronie www.orlik2012.pl szczegółowe parametry nawierzchni poliuretanowej powinny być zgodne z normą PN-EN 14877:2008, co odzwierciedlają zapisy w rozdziale 2 oraz 6 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, które są wiążące dla Zamawiającego i Wykonawców.

Pytanie nr 2:

Czy dla Zamawiającego wiążące są zapisy SIWZ w zakresie zastosowanej zasypki trawy czyli: (wypełnienie traw zgodnie z badaniem specjalistycznego laboratorium np. Labosport lub ISA – Sport lub Sports Labs Ltd)?

Odpowiedź na pytanie nr 2:

Tak, dla Zamawiającego wiążące są zapisy Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Pytanie nr 3:

Zgodnie z SST-2D Toszek.zmieniony oraz Projektem Zagospodarowania Toszek.zmieniony Zamawiający wymaga przedstawienia Aprobaty lub Rekomendacji technicznej ITB dla nawierzchni poliuretanowej. Wymaganie aprobaty ITB nie jest w jakimkolwiek stopniu uzasadnione oraz jest niezgodne z obowiązującym prawem. Zgodnie z obowiązującym prawem budowlanym dokumentem wystarczającym do wprowadzenia produktu na rynek jest deklaracja zgodności z polską normą wystawiona przez producenta lub autoryzowanego przedstawiciela. Rekomendacja ITB lub Aprobata ITB jest dokumentem dobrowolnym wydanym na wniosek producenta w związku z powyższym nie mogą być wymagane przez Zamawiającego. Proszę o usunięcie tego wymogu.

Odpowiedź na pytanie nr 3:

Wymagania Zamawiającego dotyczące przedstawienia w ofercie dokumentów dotyczących powierzchni poliuretanowej zawarte w SIWZ i w SST-2D Toszek.zmieniony oraz Projekcie Zagospodarowania Terenu.zmieniony są zgodne z założeniami programu „MOJE BOISKO – ORLIK 2012" oraz wytycznym Ministerstwa Sportu i Turystyki. Zamawiający, zgodnie z zapisami w rozdz. 6 pkt 1a SIWZ oraz pkt 14.1. Spisu zawartości oferty daje Wykonawcom możliwość wyboru dokumentu, jaki mają załączyć do oferty na potwierdzenie parametrów oferowanej nawierzchni poliuretanowej, tj.: „Certyfikat **lub** deklaracja zgodności z normą PN-EN 14877:2008, **lub** aprobata techniczna ITB, **lub** rekomendacja techniczna ITB, **lub** wyniki badań specjalistycznego laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd) potwierdzające parametry oferowanej nawierzchni **lub** dokument równoważny". Zamawiający nie widzi zatem potrzeby usunięcia z SIWZ powyższego zapisu, bowiem daje on możliwość dostarczenia przez Wykonawcę również deklaracji zgodności.

Pytanie nr 4:

Zgodnie z SST-2D Toszek.zmieniony oraz Projektem Zagospodarowania Toszek.zmieniony Zamawiający wymaga, aby nawierzchnia poliuretanowa posiadała certyfikat IAAF. Chcielibyśmy jednak zwrócić uwagę Zamawiającego, że certyfikat ten wystawiany jest dla nawierzchni lekkoatletycznych, a nie sportowych (jak wymagana przez Zamawiającego). Prosimy zatem o zniesienie tego wymogu.

Odpowiedź na pytanie nr 4:

Opisana w SST-2D Toszek.zmieniony oraz Projekcie Zagospodarowania Terenu.zmieniony dokumentach norma DIN 18035/6 została przytoczona jedynie jako pomocnicza (wraz z normą PN-EN 14877:2008). Z uwagi na zastosowanie nawierzchni EPDM – wymogi IAAF opisane w normie DIN 18035-6 nie znajdują zastosowania. Wiążące dla Zamawiającego i Wykonawców są zatem zapisy SIWZ dotyczące wymogów dla nawierzchni poliuretanowej.

Pytanie nr 5:

Prosimy o dopuszczenie nawierzchni poliuretanowej o następujących parametrach:

1. Grubość całkowita 16 mm
 2. Konstrukcja nawierzchni: baza z granulatu gumowego SBR o frakcji 1-3 mm z lepiszczem poliuretanowym gr. warstwy 8 mm, warstwa nawierzchniowa z barwnego granulatu EPDM o frakcji 1-3 mm z lepiszczem poliuretanowym gr. warstwy 8 mm.
 3. Wytrzymałość na rozciąganie $>0,60$ Mpa
 4. Wydłużenie względne przy zerwaniu (%) 73
 5. Wytrzymałość na rozdzielanie, (N) 121 ± 8
 6. Ścieralność (mm) $<0,09$
 7. Twardość według metody Shore'a (Sh.A) 62 ± 5
 8. Przyczepność do podłoża i międzywarstwowa, (MPa) $>0,57$
 9. Współczynnik tarcia kinetycznego powierzchni:
 - w stanie suchym 0,74
 - w stanie mokrym 0,59
 10. Odporność na uderzenie:
 - Powierzchnia odcisku kulki (mm^2) 770 ± 100
 - Stan powierzchni po badaniu – bez zmian
 11. Odporność na działanie zmiennych cykli hydrotechnicznych oceniona:
 - przyrostem masy, (%) $-0,5 \pm 0,4$
 - zmianą wyglądu zewnętrznego – bez zmian
 12. Mrozoodporność:
 - przyrostem masy, (%) $-0,9 \pm 0,6$
 - wygląd powierzchni po badaniu – bez zmian
 13. Odporność na starzenie w warunkach sztucznych, (nr w skali szarej) 5
- Oferowana nawierzchnia posiada: atest PZH, badanie EN 1488, badanie DIN, kartę techniczną oraz autoryzację producenta. Została przez Nas zamontowana na wielu obiektach i Zamawiający nie wnosili żadnych zastrzeżeń dotyczących jakości nawierzchni. Nawierzchnia posiada bardzo porównywalne parametry

z wymaganiami Zamawiającego, a niektóre parametry ma nawet wyższe niż wymagania. Bardzo proszę o dopuszczenie nawierzchni o powyższych parametrach do powyższego postępowania.

Odpowiedź na pytanie nr 5:

Zamawiający dopuści proponowaną przez Wykonawcę nawierzchnię poliuretanową, jeżeli wykazane parametry spełniają wymogi normy PN-EN 14877-2008, na potwierdzenie czego Wykonawca przedłoży wraz z ofertą wymagane SIWZ (rozdz. 6) dokumenty.

Pytanie nr 6:

Proszę o potwierdzenie, czy Zamawiający przewiduje zmianę terminu wykonania kompleksu sportowego Orlik na rok 2013, uwzględniając, że w miesiącach jesienno-zimowych w Polsce nie występują prawidłowe warunki klimatyczne, niezbędne do wykonania zadania. W związku z tym, że składanie ofert jest wyznaczone na dzień 03.10.2012 r., to wybór oferenta oraz przekazanie placu budowy nastąpi najszybciej w drugiej połowie października 2012 r.

Warunki techniczne wykonania robót budowlanych oraz reżim technologiczny montażu nawierzchni syntetycznych, a także technologia wykonania tych robót opracowana przez ITB warunkuje ich prawidłowe wykonanie, tylko w odpowiednich warunkach atmosferycznych, tj. ciągłego występowania temperatury otaczającego powietrza powyżej 10 st.C oraz braku opadów atmosferycznych.

Wykonanie tych robót w innych warunkach atmosferycznych (tzn. jesienno-zimowych, co w naszej strefie klimatycznej oznacza niskie temperatury i przymrozki oraz opady deszczu i śniegu) nie zapewniają technologicznie prawidłowej jakości wykonania zadania, co naraża na ryzyko wydatkowanie środków publicznych.

Odpowiedź na pytanie nr 6:

Zamawiający przewiduje zmianę terminu wykonania kompleksu sportowego tylko w uzasadnionych przypadkach, wymienionych w § 14 ust. 1 wzoru umowy, który stanowi załącznik nr 4 do Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

BURMISTRZ
[Podpis]
mgr inż. **Grzegorz Kupczyk**

**Udzielone wyjaśnienia i dokonana zmiana treści SIWZ
wiążą Wykonawców z chwilą powzięcia wiadomości,
a wprowadzone zmiany stanowią integralną część specyfikacji.**

Tym samym od dnia udostępnienia na stronie internetowej Zamawiającego zmiany treści SIWZ, tj. od 27.09.2012 r. dostępna jest także na stronie www.bip.toszek.pl **zmodyfikowana treść SIWZ z załącznikami - uwzględniająca wszystkie wprowadzone zmiany**